

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

24 червня 2012 – Неділя 3-тя по Зісланні Святого Духа – Глас 2
June 24, 2012 – 3rd Sunday after Pentecost – Tone 2

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 25 червня

8:00AM † Василь Лев (ж. Дам'ян Федорика)

Вівторок, 26 червня

9:00AM † Іван (ж. Катерина Хемич)

Середа, 27 червня

8:00AM † Анна і Іван (ж. род. Андрух)

Четвер, 28 червня

8:00AM † Михайло Голя (ж. род. Голя)

П'ятниця, 29 червня

9:00AM † Ніна Гайдич (ж. Мирон і Леся Гайдич)

Субота, 30 червня

8:00AM † Текля і Іван (ж. род. Андрух)

4:00PM *Вінчання Стефанії Дубанович і Дениса Бурачинського*

Wedding of Stephanie Dubanowitz & Dennis Burachinsky

Неділя, 1 липня – Неділя 4-та по Зісланні Св. Духа

8:30AM † Віктор Новіцкий (ж. Родина)

10AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Monday, June 25, 2012

† Wasyl Lew (Damian Fedoryka)

Tuesday, June 26, 2012

† Ivan (Kateryna Chemych)

Wednesday, June 27, 2012

† Anna & Ivan (Andruch Family)

Thursday, June 28, 2012

† Michael Golia (Golia Family)

Friday, June 29, 2012

† Nina Gajdycz (Myron & Lesia Gajdycz)

Saturday, June 30, 2012

† Tekla & Ivan (Andruch Family)

Sunday, July 1 – 4th Sun. after Pentecost

† Victor Novicki (from Family)

For Parishioners & Benefactors



Тропар: Коли зійшов Ти до смерти, Життя безсмертне, * тоді ад умертвив Ти блистінням божества. * Коли ж і умерлих із глибин підземних воскресив Ти, * всі сили небесні взивали: * Життєдавче, Христе Боже наш, слава Тобі.

Кондак: Воскрес еси з гробу, весільний Спасе, * і ад, увидівши чудо, зжахнувся, і мертві востали, * а творіння, бачачи, радується разом з тобою, * і Адам веселиться, і світ, Спасе мій, оспівує Тебе повсякчасно.

Богородичний: В молитвах невсипущу Богородицю * і в заступництвах незамінне уповання * гріб і умертвіння не втримали. * Бо як Матір Життя до життя переставив той, * хто вселився в утробу приснодівственну.

Прокімен: Кріпость моя і пісня моя – Господь, і став мені спасенням (Пс. 117,14).

Стих: Караючи покарав мене Господь, та смерті не передав мене (Пс. 117,18).

Алилуя: Вислухає Тебе Господь у день печалі, захистить Тебе ім'я Бога Якова (Пс. 19,2).

Стих: Господи, спаси царя і вислухай нас, в який тільки день призовемо (Пс. 19,10).

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх (Пс. 148,1). Алилуя, *трічі*.

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА
ГОСТЕЙ!

Ласкаво просимо Вас до
Церковної залі після
Святої Літургії на
святкування нашого
Парафіяльного празника!



WELCOME PARISHIONERS
AND GUESTS!

Please join us in the
Church undercroft after
Divine Liturgy for our
Parish Feastday
"Praznyk" Celebration!

ВІЧНЕ СВІТЛО – цього тижня в пам'ять †Івана Телюк, а на наступний – в пам'ять †Євгена Телюк.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ – остання перед літніми вакаціями зустріч – в середу, 27-го червня о 6:00PM.

ЛІТНІЙ РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ – від наступної неділі, 1 липня, відправлятимуться дві Святі Літургії кожної неділі – о 8:30 і 10:00 год.

В НАСТУПНУ НЕДІЛЮ, 1 ЛИПНЯ Після другої Літургії буде показ документального фільму про Сестер Чину св. Василя Великого, "Жінки Духа". Це хроніка про 100-літню історію Сестер Василянко в США, з моменту прибуття перших Сестер в 1911 році і по сьогоднішній день. Запрошуємо всіх парафіян і гостей на фільм!

ТАКОЖ В НАСТУПНУ НЕДІЛЮ Олесь і Любов Черень (фірма Катаракт-Прес) з Кліфтону, Н.Дж. будуть продавати українські книги, DVD, CD, карточки та інші речі-подарунки в нашій залі. Частина з доходів буде передано нашій Парафії.

58 СВЯТО-УСПЕНЬСЬКА ПРОЩА в монастирі Сестер Служебниць в Словцбурґ відбудеться в суботу і неділю, 11-12 серпня.

ЄПИСКОПИ США призначили 21-е червня по 4-е липня період для молитви, обізнаності та акції за свободу віросповідання – "Fortnight for Freedom" (Двотижневик за Свободу). Інформацію (молитви та ресурси) можна знайти на сайті www.USCCB.org
Боже, помилуй Америку та весь її народ, щоб він був завжди пильним у захисті та обороні релігійної свободи, молимося Тобі, вислухай і помилуй нас!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in loving memory of †Ivan Teluk, and next week in loving memory of †Eugene Teluk.

RELIGIOUS EDUCATION for adults will meet for its final class before summer break this Wednesday, June 27th at 6:00PM.

THE SUMMER LITURGY SCHEDULE is set to begin **NEXT SUNDAY** – on July 1st. Two Divine Liturgies will be celebrated on Sundays – at 8:30 and 10:00.

NEXT SUNDAY, JULY 1ST: Following the 10AM Liturgy, there will be a showing of "**Women of Spirit**", a documentary film that chronicles the 100-year story of the Sisters of the Order of St. Basil the Great, from their arrival in the U.S. in 1911 through the present day. The Sisters have shown their movie at parishes across the country, and next Sunday will be our opportunity to celebrate this amazing story with the Sisters. Please plan to attend!

ALSO NEXT SUNDAY: Oles & Lyubov Cheren (Cataract Press) from Clifton, N.J. will be selling Ukrainian books, DVDs, CDs, greeting cards and gifts, in our Church undercroft. A percentage of the proceeds will be donated to our Parish.

UEFA & THE CHURCH - Pope Benedict XVI has sent a message for the European Football Championships, which are being held in Poland and Ukraine: "This sporting event involves not only the organizers, the athletes and the fans but, in various ways, the whole of society. The Church cannot remain indifferent to such an event and in particular to the spiritual needs of the participants". The Pope concludes his message by encouraging participants in the championships "to work to ensure that this event is experienced as an expression of the most noble human virtues and actions, in a spirit of joy and peace".

Financial Recap – June 17, 2012

Parishioners (06-17-12)	\$ 292.00
Parishioners - other days	30.00
Guests (06-17-12)	128.00
Poor	4.00
Lights (Candles)	54.00
Father's Day	45.00
Seniors Liturgy	143.00
Various Sundays/Holiday	60.00
F/D Ascension	7.00
F/D Pentecost Monday	14.00

Total Contributions: \$ 777.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

*Prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary*